

东 广 岛



宣传报 东广岛



外国人生活信息

发行 東広島市国際化推進協議会（東広島市政策推進監内） ☎ 082-420-0917

Website <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/koho/multilingual/3492.html>

有关新型冠状病毒疫情的通知 新型コロナウイルス感染症について

3月6日（周五），广岛县内第一位新型冠状病毒患者确诊。为了防止疫情的蔓延，请大家比以前更要注意咳嗽时的礼节和勤洗手等预防措施。

●向咨询窗口咨询的大致标准

- 持续4天以上由感冒症状或发烧持续37.5度以上的人（包括服用退烧药退烧的人）
- 有强烈的疲惫感和呼吸困难的人

●以下的人病情容易恶化，如上述状况持续两天左右的话，请尽早咨询。

- 老年人
- 糖尿病、心脏功能衰竭、呼吸系统疾病（COPD等）等有基础疾病或现在接受透析治疗的人
- 现在使用免疫抑制剂和抗癌剂的人
- 孕妇

●从以下流行地区回日本或来日本的人，如果对自己的健康状况不安的话，请与以下咨询窗口联系。

※3月7日现在的流行地区是指：中国湖北省和浙江省、韩国大邱广域市、庆尚北道清道郡、庆山市、安市、永川市、漆谷郡、义城郡、星洲郡和军威郡、伊朗伊斯兰共和国科姆州、德黑兰州和圭兰州。

●咨询后去医院时请注意以下事项

请去归国者、接触者咨询中心介绍的医院就诊。尽量不要擅自去多家医院就诊。并且去医院时，请务必佩戴口罩，彻底注意洗手和咳嗽礼节（咳嗽或打喷嚏时用口罩、纸巾、手绢儿或袖口捂着嘴和鼻子）。

【归国者、接触者咨询中心】 広島県西部東保健所(ひろしまけん せいぶひがし ほけんしょ)

平日上午8点半至下午5点15分 ☎082-422-6911

上述以外的时间（夜间及节假日） ☎080-1635-8801

※以上是截止到3月9日的消息。有关新型冠状病毒疫情的最新消息，请在日本厚生劳动省的网站（自动翻译）上确认。

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708_00001.html



2020 年度日语教室东广岛
令和 2 年度にほんごきょうしつ東広島

从 4 月份起，将继续开设东广岛日语教室，欢迎大家报名参加。

每周四晚上 7 点半至 9 点：【にほんごⅠ】【にほんごⅡ】【にほんごⅢ】（4 月 16 日起开课，共 15 次）

每周日上午 10 点至 12 点：【にほんごⅠ】【にほんごⅡ】【にほんごⅢ】

下午 1 点半至 3 点半：【漢字】（4 月 12 日起开课，共 15 次）

※ 每班定员 20 名。从 3 月 22 日开始接受报名。按报名先后顺序依次受理。

【上课地点】東広島市市民文化センター 二楼 研修室

【教材】自作教材(免费)

【学费】全课程一律 2000 日元

【报名地点】☎082-423-1922 コミュニケーションコーナー（サンスクエア東広島一楼）

2020 年度市税纳税期限
令和 2 年度市税納期限

市税是市的主要财政收入，请按期缴纳！纳税时请利用便利的银行自动转账。申请手续可在市政府、各办事处的窗口，或是在市内的金融机关办理。只需办理一次手续，下一年度会自动更新。非常便利，欢迎利用。

税目 缴纳期限	市县民税	固定資産税 都市計画税	轻自動車税	国民健康保険税
2020 年 4 月 30 日 (周四)		1 期 (全期)		
6 月 1 日 (周一)			定期	
6 月 30 日 (周二)	1 期 (全期)			
7 月 31 日 (周五)		2 期		1 期 (全期)
8 月 31 日 (周一)	2 期			2 期
9 月 30 日 (周三)				3 期
11 月 2 日 (周一)	3 期			4 期
11 月 30 日 (周一)				5 期
12 月 25 日 (周五)		3 期		6 期
2021 年 2 月 1 日 (周一)	4 期			7 期
3 月 1 日 (周一)		4 期		8 期

【咨询电话】☎082-420-0912 収納課(しゅうのうか・本館五楼)

春季园艺节 春の園芸まつり



4月25日(周六)、26日(周日)上午9点至下午3点, 在园艺中心举办春季园艺节。雨天照常举办。

由市内的生产者直接销售各种菜苗花苗、各种土特产品以及使用当地食材制作的食物。体验收割蔬菜、西条柿子树的嫁接。迷你园艺讲座、园艺咨询及土壤诊断(请把土晾干后带来)。26日结束之前, 会向在场的人赠送鲜花。

【咨询电话】 ☎082-433-4411 園芸センター(えんげいせんたー)



游泳池免费开放 プール無料開放

5月1日至6日黄金周期间(4日除外), 黒瀬室内游泳池、安芸津 B&G 海洋中心游泳池免费开放。对象为个人利用, 中学生以下的儿童。

【咨询电话】 ☎0823-82-5827 黒瀬屋内プール ☎0846-45-3932 安芸津 B&G 海洋センター

2020 年度风疹抗体检查和疫苗接种的费用补助 令和 2 年度の風しんの抗体検査・予防接種の費用助成

风疹是一种传染性非常强的疾病。主要症状为发烧, 出疹子。主要通过飞沫传播, 人与人之间传染。风疹的抗体检查和预防接种的费用补助已于 2019 年度在日本全国实施。

利用此制度, 可以在日本国内的实施机构免费接受检查。

补助对象为: 1962 年 4 月 2 日至 1979 年 4 月 1 日之间出生的男性

市政府已于去年 4 月下旬向上述对象邮寄了补助券。如果您属于上述对象, 但补助券丢失等需要重新申请的话, 请与以下部门联系。风疹的抗体检查和预防接种时需要提交该券。

【咨询电话】 ☎082-420-0936 健康増進課(けんこうぞうしんか・本馆二楼)

夜间假日急救值班医院

有关夜间假日急救值班医院的详细情况刊登在市政府每月发行的「東広島」(日文版), 以及市政府网站(日文版和英文版, 左侧 QR 码)上。因会有临时变更, 请一定在去医院之前打电话确认。

最近, 由于节假日或夜间紧急性不太高的病人去急救医院就诊人数增加, 不仅影响到紧急重症患者的治疗, 还加重了医生们的负担。

节假日和夜间的急救医院是为了接受急诊患者的。请大家尽量在平日的正常门诊时间内, 及时去自己经常去的医院就诊。

日文版



英文版



8000 儿童急救咨询电话

节假日或夜间等门诊时间外, 孩子有病不知道该怎么办时, 请拨打 # 8000。只对应日语。

服务时间为每天晚上 7 点至第二天早上 8 点。

也可以利用网站(左侧 QR 码)查询。有英文, 中文(简体和繁体)版本。



#7119 365 天 24 小时免费利用

如果夜间或节假日不知道该不该去医院时, 请拨打 #7119。只对应日语。

如果被判断为不太紧急时, 会请您先在家里休息观察。

如果被判断为不太紧急时, 会向您介绍值班医院。

如果情况紧急时, 会直接把您的电话转给 119 (急救电话)。

4 月的纳税期限为 4 月 30 日(周四)

固定資産税・都市計画税(第 1 期) 请您按期缴纳。

欢迎利用便利的银行自动转账纳税。

【咨询电话】 ☎082-420-0912 収納課 (しゅうのうか・本馆五楼)

☎082-423-1922 外国人咨询服务窗口

【生活咨询】 每周一、二、五、日的上午 9 点至下午 1 点, 每周四、六的下午 1 点至 5 点

サンスクエア東広島一楼コミュニケーションコーナー, 设置有中文咨询人员。

【法律咨询】 4 月 11 日(周六)、5 月 9 日(周六) ①下午 1 点 ②下午 2 点 ③下午 3 点

广岛律师会的律师为您提供各种咨询。每次咨询时间大约 40 分钟。同时有免费的中文、英语、葡萄牙语口译。

需要提前一周预约。

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的中文网址:

<http://hhface.org/corner/ch.html>

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook:

<https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>



【各位请注意】 3 月 11 日(周三) 现在, 为了控制新冠病毒疫情的蔓延, 由市政府主办或协办的截至 3 月 31 日(周二) 的各种活动, 原则上取消或延期。并且, 根据今后的疫情状况, 本刊刊登的日语教室和春季园艺节等活动, 有可能同样会因新型冠状病毒疫情的蔓延而被取消或延期。届时是否正常开办, 请您在市政府或コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook 上确认。

截至 2020 年 2 月底

东广岛市总人口...188,992 人
外国籍市民人口...8,051 人